

# Lodzzer Tageblatt

### Abonnements:

in Lodz: Rs. 1.80 vierteljährlich inklusive Zustellung;  
 pr. Post:  
 Inland, vierteljährlich Rs. 2.—, monatlich 70 Kop. incl. Porto.  
 Ausland, vierteljährlich Rs. 3.30, monatlich Rs. 1.20 incl. Porto.  
 Preis pro Exemplar 5 Kopelen.

Erscheint 6 Mal wöchentlich.

**Redaction und Expedition:**  
 Dzielna (Bahn-) Straße Nr. 13.  
 Telefon Nr. 362.

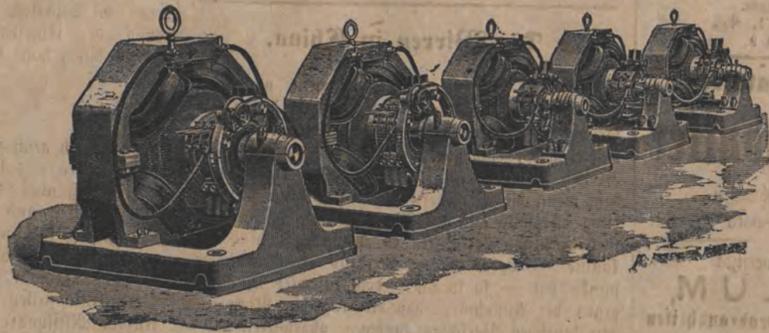
### Insertionsgebühren:

Für die fünfgespaltene Zeile oder deren Raum, im Inseratentheile 6 Kop.  
 Auf der ersten Seite 10 Kop. Reclamen 15 Kop. pro Zeile.  
 Sämtliche Annoncen-Expeditionen des In- und Auslandes nehmen für uns  
 Aufträge entgegen.

Die Expedition ist täglich von 8 Uhr früh bis 7 Abends, an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 10 Uhr früh geöffnet.

## Electricitäts- und Kabelwerke Aug. Hüffer, ŁÓDZ.

Ueber 200 Anlagen in Lodz  
 und Umgegend bereits instal-  
 lirt, darunter mehrere von  
 über 300 Pferdekraften.



Ueber 200 Anlagen in Lodz  
 und Umgegend bereits instal-  
 lirt, darunter mehrere von  
 über 300 Pferdekraften.

Electricische Licht- und Kraft-Anlagen, Dynamo's, Electromotore, Accumulatoren, Apparate.  
 Sämtliche elektrische Bedarfs-Artikel.



Meiner geehrten Kundschaft  
 diene hiermit zur gefl. Kennt-  
 nisnahme, daß ich durch An-  
 stellung einer gebildeten Kraft  
 im Stande bin, für alle Schulen  
 Schülermaturen, sowie Kna-  
 benanzüge, Paletots u. Schinells  
 sofort laut Maas aus bestem  
 Material und auf das elegan-  
 teste anzufertigen.  
 Stets großes Lager.

**MARIE LIESEL,**  
 Rawcat-Straße Nr. 28

**Dr. B. Masel,**  
 aus dem Auslande zurück kehrend, hat sich hier als  
 Spezialarzt für:  
**Garn-Organ, Venerische u. Hautkrank-**  
**heiten** niedergelassen.  
 Petrikauer-Straße Nr. 121.  
 Sprechstunden von 8-11 u. 6-8 Uhr Abends.  
 Für Damen von 5-6 Uhr.

## Neuheiten für die Herbst-Saison

sind in großer Auswahl eingetroffen  
 und empfehle dieselben zu besonders billigen Preisen.

Betrikauer-**Hermann Friedmann** Betrikauer-  
 Straße 113 Straße 113.

## A. KANTOR,

Petrikauer-Straße Nr. 16, Haus Rosen,

empfehle dem geehrten Publikum sein best assortirtes Lager von Brillanten und bunten  
 Edelsteinen, Uhrenteilen und Ringen in den neuesten Dessins aus den ersten Fabriken, Uhren,  
 Ketten, sowie andere Gold- u. Silber-Sachen, Cigarren- u. Cigaretten-Stulps, Trauringe etc. etc.  
 unter Zusicherung reellster Bedienung u. civiler Preise.

## Die Apothekerwaaren-Handlung

## F. Raszkowski & Co.

60 Petrikauer-Straße 60  
 hält auf Lager in großer Auswahl verschiedene Heilmittel und Verband-Artikel.  
 Special-Abtheilung für in- und ausländische Parfümerien der renomirtesten Fabriken.  
 Billige Preise. Beste Waare.

## „ZŁOTY UL“

Confiserie spéciale,

ŁÓDZ, Petrikauerstr. 31, Haus BERGER.

empfehle:

Bonbons gegen Husten, eigenes Fabrikat u. z. Eibisch-  
 Honig- und Kräuter-Bonbons, (Miodowa-Ziolowe.)

Grosses Lager von verschiedenen, vorzüglichsten  
 Conjekten, Biscuits und feinsten Chocoladen.

Grosse Auswahl in Bonbonieren und Atrappen.

## Die Drogen-Handlung

## M. MÜLLER

Lodz, Petrikauer-Straße 199

empfehle sämtliche Oele und Fette für techn. und maschinelle Zweck, wie  
 Mineralöle, techn. Baseline, Thran, Ersatzbaumöle, verschied.  
 Cylinderöle, Lovotefett, Staufferfett, Wagenschmiere, Sulfett.

Alles in den vorzüglichsten Qualitäten und zu billigsten Preisen.

Ebenso halte ich mein reich assortirtes Lager in Apotheker- und Drogen-Waaren,  
 chirurgische Verbandstoffe: einem geschätzten Publikum bestens empfohlen.

## Die Gymnastisch-Hygienische Anstalt

## Surowiecki,

Mikolajewsta 23,  
 stellt Nackgrat-Verkrümmungen und versfertigt Cor-  
 sette und allerehand orthopädische Apparat. Schwed-  
 ische Gymnastik für Erwachsene und Kinder.  
 Unterricht im Fechten und in der Achtkampft.

## Orthopädische Heilanstalt, Röntgen-Cabinet

Dr. A. Steinberg,

Cegielniana-Straße 57  
 stellt Nackgratverkrümmungen, Schiefhals, Entzün-  
 dungen des Nervensystems, wie Schreibkrampf, Läh-  
 mungen, spinale Kinderlähmungen etc. Entzündun-  
 gen von Gelenken, Muskeln und Knochen mit-  
 telt Massage, Electricität, Schwedisch: Gallymas-  
 silt und medicomchanische Apparate. Anfertigung  
 von Corsetts u. Apparaten mit System Heilgaze

## Dr. E. SONNENBERG,

auschließlich Haut- und vener. Krankheiten.  
 Sprechstunden: von 10-1 und von 3-8 Uhr  
 Nachmittags.  
 Cegielniana Nr. 14.

## Dr. med. Goldfarb

Specialarzt für Haut-, Geschlechts- und  
 venerische Krankheiten,  
 Zawadzka-Straße Nr. 18  
 (Ede Bulgansta Nr. 1), Haus Ordecasti.  
 Sprechstunden: 8-11 Uhr Vorm. u.  
 6-8 Uhr Nachm., für Damen v. 5-8 Uhr  
 Nachm.

## Kindarzt

## Dr. A. Maszlanka

Dzielna Nr. 3 (2. Etage)  
 Empfangsstunden bis 10 1/2 Uhr Mittags und von  
 4-6 Uhr Nachmittags.  
 Schusspocken-Impfung.

## Erste Goldbarock-Rahmen-Fabrik, verbunden mit Spiegel-, Bilder- und Kunsthandlung

Lodz, Petrikauer-**J. BERGER,** Filia's Rokocinier-  
 Straße Nr. 149. (Główna-Str. Nr. 3.

Einrahmung von Bildern, Kirchen- und Salon-Arbeiten der neuesten  
 Art in eleganter sauberer Ausführung. Specialität: kunstlich in Seide gewirte,  
 sowie Veludrucke aller Art als: Heiligthümer, Allerhöchste Kaiser-  
 Porträts, Landschaften, Jagd u. Fruchtstücke etc. Spiegel in großer Auswahl,  
 Lager hochfeiner Bilderrahmen, eigenes Fabrikat, großes Lager von Gold- u. Poltur-Eiseln.

Für Geschenke geeignete Reubitten als: Hausseggen, Wandspiegel, Silber- und  
 goldene Hochzeitskränze mit in Metall geprägten oder geschnittenen Welschsprüchen und Inschriften  
 in prächtiger Ausführung. Vergrößerungen von Portraits nach jeder Photographie in  
 hochleganten Rahmen.

Großes Lager gebogener Möbel aller Art — Lager von Schmelzglas und Glaser-Diamanten.



Holland feierte den ehrwürdigen, charakterfesten, zielbewußten, vor keiner Gefahr zurückweichenden, frommen und klugen, kühnen und vor allem im Kampfe mit Englands Weltmacht siegreichen Patriarchen als seinen Stammesgenossen, als einen der großen Männer der Weltgeschichte, als den Bahnbrecher des Holländerthums im Süden des schwarzen Erdtheils.

Eine der vornehmsten Amsterdamer Zeitungen schrieb damals: „Willkommen in der Hauptstadt! So rufen wir dem Vertreter eines stammesverwandten Volkes zu, das wir ehren und an dessen Zukunft wir glauben. Ein Willkommensgruß Ihnen, Herr Präsident Krüger, der Sie von Jugend auf Ihrem Lande rüstig, muthig und standhaft als Staatsmann und Herführer gedient haben. Ein Willkommensgruß Ihnen, Herr General Smit, dem Helden des Freiheitskrieges, dessen begeistertes Wort, dessen ruhmvolle That und unverzagter Muth dem ganzen holländischen Volke die Standhaftigkeit und lebendige Ueberzeugungstheorie der Vorväter in dankbare Erinnerung gebracht hat. Ein Willkommensgruß Ihnen, Herr Stephanus Jacobus du Toit, der Sie, von allem Hugnotenstamme, die leidenschaftliche Liebe zur Freiheit ererbt und der jungen Republik mit hervorragender Geisteskraft und Begabung gedient haben. Wir begrüßen Sie als Vertreter eines Volkes, das in Sprache und Sitten, in Charakter und Religion, in Abstammung und Tradition uns verwandt ist.“

Ein Redner sprach unter Anderem die Worte: „Von dem Glanze Ihrer Geschichte ist ein Strahl auf das alte Mutterland zurückgefallen, und wir dürfen stolz darauf sein, daß der Name Ihres Volkes mit dem unsrigen verbunden ward.“ Und dann weiter: „Wir begrüßen Sie, Herr Präsident, der Sie durch die Vorsehung berufen zu sein scheinen, der südafrikanischen Republik in der Reihe der unabhängigen und glücklichen Staaten einen Platz zu verschaffen, unter dessen Regierung vielleicht noch große Dinge für ganz Südafrika zu Stande kommen werden; wir begrüßen Sie mit all der Ehrerbietung, die eine freie Nation für die Männer der Wahl eines Volkes empfindet, das sich die Freiheit erkämpft hat, mit all der Liebe, welche die Gemeinsamkeit der Abstammung, der Sprache und Sitten einzuflößen vermag, mit all dem Feuer und der Innigkeit von Bürgern, die sich als Volk dieselben Ideale zum Ziele gesetzt haben und zur Erreichung derselben einander die ermutigende und helfende Hand bieten wollen. Es lebe die südafrikanische Republik! Es lebe Präsident Paul Krüger!“

Dann fiel das freie, vielleicht etwas unvorsichtige Wort: man hoffe, daß einst die südafrikanische Flagge von der Tafelbaai bis zum Zambesi wehen werde; möge man nun dazu gelangen durch Blut oder durch Tinte; mühte es jedoch Blut sein, dann würden die Männer dazu nicht fehlen.

König Wilhelm III. empfing Krüger in seiner Haager Residenz und bekundete warmes Interesse an den Fortschritten der Republik, und auch die Königin sah ihn bei sich.

Wir wollen des ehrenden Empfanges der Deputation, vor allem Krüger's in Antwerpen und in Paris, wo der Präsident der französischen Republik den Präsidenten der Südafrikanischen Republik aufs Herzlichste als seinen Bruder begrüßte, nicht gedenken und rasch über die Audienz bei dem Herrscher Spaniens und Portugals hinweggehen, um noch daran zu erinnern, daß der Juni 1884 die Sondergesandtschaft in Berlin sah. Hier blieben sie drei Tage, und es fand großer Empfang bei Hofe statt, an dem auch der Reichskanzler Fürst Bismarck Theil nahm, und der alte Kaiser erwiderte die Ansprache Krüger's unter lebhafter Betonung der Stammesgenossenschaft und Blutsverwandtschaft, welche Deutschland mit Transvaal verbinde. Bei Tafel saß Fürst Bismarck neben Krüger und plauderte unter Bekundung größtes Interesses mit dem sonnenverbräunten Boeren-Patriarchen.

Die Gesellschaft für deutsche Colonisation überreichte dem Präsidenten eine Adresse, in welcher der Bewunderung für den heldenmüthigen Kampf der Transvaalboeren für ihre staatliche Unabhängigkeit Ausdruck gegeben war, und als die Deputation Berlin wieder verließ, nahm sie die Präliminarien eines Handelsvertrages mit dem mächtigen deutschen Reiche mit.

Das waren große, herrliche Tage für Paul Krüger, damals stand er im Zenith seines Ruhmes, und man konnte in Wahrheit von einem Triumphzuge sprechen, den er durch Europa unternommen hatte.

Wie anders, wie ganz anders heute! — Wieder rüftet sich Paul Krüger zu einer Reise nach Europa, aber er ist nur noch ein Schatten von dem, was er vor 16 Jahren war: ein Präsident ohne Land, vor der Uebermacht der Waffen Großbritanniens über die Grenze entwichen, von dem siegreichen Feinde, der die Wehrkraft Transvaals und der verbündeten Orange-Boeren in blutigen Kriegen gebrochen und der Volkskraft der beiden Völkerverbände tiefe Wunden geschlagen, seines Amtes entsetzt, die heimathlichen Gauen, die er nicht mehr betreten darf, wenn anders er nicht das Loos Napoleon's auf St. Helena theilen will, durch einen Föderatrat der Londoner Regierung annectirt, die Boerenrepublik von der Weltkarte gestrichen, ausgeträumt der hochfliegende Traum von einem unabhängigen Südafrika unter Transvaals Regide, das Werk eines ganzen, einzig dem Staatswohl in Noth und Sturm geweihten Lebens zertrümmert, der Stein, der in mühseliger Arbeit eben erst den Berg hinangewälzt, in jähem Sturze tausend Hoffnungen unter sich begrabend, wieder zurück-

und in den Abgrund gestürzt — verloren Alles und auf immer!

Nicht der Salon eines vrankenden Passagierdampfers empfängt den „Präsidenten auf Urlaub“, ein holländisches Kriegsschiff nimmt ihn auf, um ihn vor englischen Kaperegelisten auf hoher See — nach Kräften wenigstens — zu schützen, und wenn er wiederum am Ziel seiner Reise, an den Gestaden Hollands landet, nicht Festmusik, nicht jubelnder Hurrahruf wird ihn empfangen: still werden treugebliebene Freunde ihm die Hand drücken und gesenkten Hauptes ihn in sein Hotel geleiten. Keine Deputationen werden sich drängen, ihn begrüßen zu können, keine Mädchenhände ihm Blumen streuen, und keine Festbanketts ihm veranstaltet werden.

Der König wird ihn wieder bei sich sehen, vielleicht auch der Präsident der französischen Republik, vielleicht der Kaiser des alten Kaiser's in Berlin, vielleicht andere Großer der Erde, aber er wird zu ihnen kommen nicht als ein erwünschter Gast, den man zum Wiederkommen einlädt, weil seine Freundschaft von Nutzen sein kann, bittend, — bettelnd um Hilfe wird er kommen, und wird vergeblich kommen, als Einer, dem auch mit bestem Willen nicht mehr zu helfen ist. Dann erst wird die noch aufrecht stehende stürmische Gestalt des alten Helden, der mächtige Gesichtsausdruck, der Wetter auf Wetter getrogt, unter dessen mächtiger Größe ein ganzes Volk voll Hoffnung und Gottvertrauen Hütten gebaut, in sich zusammenfallen, dann erst wird die Mission Paul Krüger's zu Ende, seine weltgeschichtliche Rolle ausgespielt sein.

Erst nach Jahrzehnten aber, wenn sein Charakterbild nicht mehr von der Parteien Gunst und Haß verwirrt hin und her schwankt, wird die Geschichte ihr Urtheil über den letzten Präsidenten der Südafrikanischen Republik fällen, und mit unbestechlichem Griffel auch das verzeichnen, was er verfehlte, worin er geirrte, und was an ihm Tadel verdient.

Wo viel Licht ist, da ist auch viel Schatten; aber verflucht ist es, und nur kleinlicher, verächtlicher Nachsicht kann es entspringen, wenn die Presse des siegreichen Albion, mit wenigen achtenswerthen Ausnahmen, über den zum Tode verwurdenen Helden von Rustenburg, den einstigen Repräsentanten des südafrikanischen Holländerthums, herfällt und der Schimpfwörter nicht genug finden kann, um den noch vor Kurzem so Befürchteten zu schmähen und zu begeißeln.

Einen Feigling schilt man ihn, der fliehend sein Land und sein Volk im Stiche gelassen, um das eigene Leben zu retten und die unrechtmäßig erworbenen Millionen in Sicherheit zu bringen. Als frivolen Babanque-Spieler verdächtigt man ihn, der nur seinen Ruhm und seinen Vortheil gesucht und nun kläglich gescheitert ist, ein Heuchler ist er jetzt, der seine altmodische Frömmigkeit nur äußerlich als Blendwerk zur Schau getragen, ein „Schurke“ und „Gauner“ und noch Schlimmeres ...

Nur einzelne Blätter, wie sagten es schon, machen eine rühmliche Ausnahme, und deren Urtheil muß um so schwerer ins Gewicht fallen. Außer der „Westminster Gazette“, welche der Bedeutung des greisen Gegners nach Möglichkeit gerecht zu werden versucht, protestirt auch der maßvolle „Sunday Special“ gegen die niedrigen Beschimpfungen, in denen sich die meisten Blätter ergehen, indem er über Krüger äußert:

„Er war der Entschlossenste unserer Gegner, und ohne ihn hätten die Boerherren wahrscheinlich schon vor Monaten eingelenkt. Einige unserer Kollegen sprechen von ihm, wie von einem Feigling, weil er davon gegangen ist, während die Andern noch sehten. Dieser Hohn ist erstens nicht gerechtfertigt, und zweitens kein Zeichen von Großmuth. Er ist vielmehr außerordentlich thöricht und albern. Ein Mann, der seit 60 Jahren wegen seines außerordentlichen persönlichen Muthes notorisch war, der Souberb anflehte, nicht von Lady Smith zurückzugehen, der die fliehenden Boeren bei Poplar Grove zum Stehen brachte, der über die „Willen der Königin“ spotteten konnte, als eine Bombe dicht vor ihm explodirte, während die, die bei ihm standen, eiligt davonliefen, ein Mann, der, als die ersten englischen Gefangenen nach Pretoria kamen, seinen Hut abnahm, als sie vorbeipassierten, und auch seine Bürger ermahnte, sich nicht in unziemlicher Weise zu freuen, der, als Pretoria in englische Hände fiel, lieber die Hauptstadt in die Fieberdistricte des Waddt verlegte, als den Kampf aufgab; ein solcher Mann wird nicht über Nacht ein Feigling.“

Und ebenso wenig ist es wahrscheinlich, daß er, wie man jetzt von ihm sagt, ein schmutziger Dieb ist, und daß er bei seiner Flucht viele Millionen öffentlicher Gelder mit sich genommen hat, um sie für sich zu verwenden. Herr Krüger ist ein Mann von äußerst einfacher Lebensführung und liebt nicht das Gold. Er würde vielleicht höher in der öffentlichen Achtung stehen, wenn er ärmer geblieben wäre; aber es ist denn doch ein großer Unterschied, ob ein Mann mit öffentlichen Geldern davonläuft, oder ob er in einer Zeit, wo Leute, die ohne einen Pfennig angefangen haben, in aller kürzester Zeit Millionäre geworden sind, ebenfalls allmählich zu Wohlstand gekommen ist. Deshalb ist es seiner und gemüthlicher, so lange, bis das Gegentheil absolut bewiesen ist, anzunehmen, daß Krüger nicht aus blaffer Furcht Transvaal verlassen hat, und daß er, wenn er wirklich Staatsgelder mitgenommen hat, dieselben höchstens zur Förderung der nationalen Sache verwenden will.“

Es ist aller Achtung werth, eine solche Stimme über den vielgeschmähten, den „Lumpigen Boer“ im feindslichen Lager zu hören. Was will

es dagegen heißen, wenn ein Mann, wie der berühmte Afrikareisende Stanley, den man ja schon lange als Calumniator kennt, über Krüger, dessen „Mangel an Verstand“ er an seiner „niedrigen Stirn“ abliest, zu schreiben wagt: „Daß es so viele Leute giebt, die diesen Mann loben, kann nur von der Thatsache herrühren, daß sie es um Geld oder aus politischer Gewinnsucht thun. Auf den ersten Blick erscheint er als ein mürrischer, roher (bestachtige) Gefangenwärter, in altväterischen, schlecht passenden schwarzen Kleidern. Er hat keinen einzigen Charakterzug, der das Publicum veranlassen könnte, ihn zu bewundern.“

Nun, wir wollen an der Hand der vorzüglichsten, zweibändigen Biographie S. F. von Dordt's „Paul Krüger und die Entstehung der Südafrikanischen Republik“ (Verlag von Benno Schwabe-Basel), die nunmehr vollendet vorliegt und als ein Denkmal des Schöpfers der Transvaalrepublik bezeichnet werden muß, wie es schöner und ehrenreicher nicht gedacht werden kann, einige dieser Charakterzüge hervorzuheben suchen, und der Leser wird finden, daß die herzlichsten Sympathien, welche diesem einzigartigen Manne von aller Welt, ausgenommen natürlich von der englischen, in so reichem Maße entgegengebracht wurden und zum größten Theile noch werden, an keinen Unwürdigen verschwendet sind, daß er sie vielmehr in vollem Maße redlich verdient hat.

Krüger, obwohl rasch emporgestiegen zu Ruhm und Ehren, war und blieb das Urbild boerischer Einfachheit. Einfach war sein Haus nach außen, einfach seine ganze Einrichtung. Prunk und Pracht waren Dinge, auf die der Erste unter Gleichen nichts hielt, wenn auch das Land, das er beherrschte, fast so groß war, wie Deutschland.

**Tageschronik.**

Der Gehülfe des Chefs des Lodzer Post- und Telegraphen-Comptoirs **Vofrath. W. P. Petrow** ist nach langen, schweren Leiden gestern im fünfzigsten Lebensjahre verstorben. Seine dienstliche Karriere begann der Verstorbene im Jahre 1866 als jüngerer Signalist auf der Haupt-Telegraphenstation in Petersburg und diente dann successive als Telegraphen-Beamter in Nikolajew, Kertsch, Jekatsk, Krasnojarsk und Djesa. Seit 1884 war er der Hauptverwaltung in Petersburg zugezählt und bekleidete den Posten eines Bewerbers des internationalen Post- und Telegraphenverkehrs. Im Jahre 1891 wurde W. P. Petrow zum Chef des Postcomptoirs 2. Classe in Wladiwostok ernannt, 1895 in derselben Stellung nach Ghabarowst versetzt und seit 1896 war er Gehülfe des Post- und Telegraphenchefs in Lodz, wo er seinen dienstlichen Pflichten mit unermüdlichem Eifer oblag und durch sein gutes Beispiel und zahlreiche hervorragende Gemüths- und Charaktereigenschaften die Liebe und Achtung seiner Untergebenen gewann. Der Verstorbene besaß den St. Stanislaus-Orden 3. Classe, den Annen-Orden 3. Classe, den perffischen Löwen- und Sonnen-Orden und die Medaille zum Andenken an die Regierungseröffnung Kaiser Alexander III.

Am vergangenen Sonnabend hat in Lodz die Gründung der montanindustriellen **Aktiengesellschaft „Saturum“**, deren Statuten am 3. (16.) Juli Allerhöchst bestätigt wurden, stattgefunden. Das Aktiencapital beträgt 5,000,000 Rbl. in 10,000 Aktien zu je 500 Rbl. Die an demselben Tage abgehaltene erste Generalversammlung wählte: zu Mitgliedern des Verwaltungsraths die Herren Dr. A. Biedermann, Baron S. Heinzl, Commerzienrath Herbst, Manufakturath Kuniger, S. Reichler und K. Scheibler, zu Candidaten die Herren Paul Einte (Generaldirector des ehemaligen Besitzers Fürsten Hohenlohe) und S. Surzycki (einer der Direktoren der Aktiengesellschaft K. Scheibler), wobei der letztere zum Bevollmächtigten des Verwaltungsraths ernannt wurde.

Ferner wurden gewählt: zum Präses des Verwaltungsraths Herr K. Scheibler, zum Vicepräses Dr. A. Biedermann, zu Mitgliedern der Revisions-Commission die Herren S. Tanfani, Neumann, Berggrün Heintz und S. Heintz; Direktor der Güter und Grundbesitz der Bergingenieur wirkl. Staatsrath Kondratowicz.

In den Besitz der Aktiengesellschaft sind ungefähr 10 000 Morgen Land nebst den dazu gehörigen Kohlenruben übergegangen.

Die Frage, wo der **Wahnhof der Kalfischer Bahn** in Lodz hinkommt, ist noch immer nicht entschieden. Die Pläne der projektirten Linie Warschau-Kalfisch sowie die Kostenanschläge werden zum Schluß dieses Jahres dem Communications-Ministerium zur Bestätigung vorgelegt und der Bau der Strecke jedenfalls im nächsten Frühjahr in Angriff genommen werden. Die Studien und Vermessungen der Linien sind unter Aufsicht der Herren Ingenieure W. Knapski und S. Ceyfingler, die Vermessungen der Privatgrundstücke, durch welche die Bahn geführt wird, von den Feldmessern Herren Starzynski und Szymanski ausgeführt worden.

**Eisenbahnunfall.** Am letzten Sonnabend um 6 1/2 Uhr Morgens fand auf der Station Praga der St. Petersburg-Warschauer Bahn ein Zusammenstoß zweier Güterzüge statt. Zum Glück fuhren die beiden Züge langsam ein, so daß nur die Lokomotive, die Tender und einige Güterwagen beschädigt wurden, vom Zupersonal ist niemand verletzt. Der eine aus 50 Waggons bestehende Güterzug wurde von zwei Lokomotiven geführt, so daß also drei Lokomotiven Schaden er-

litten. Der regelmäßige Verkehr der Züge konnte nach einigen Stunden wieder hergestellt werden.

Ein Unternehmer hat vom Communications-Ministerium die Erlaubniß erhalten, auf den Eisenbahnstationen zur **Bequemlichkeit des reisenden Publicums** Ruhekissen mit Holzwohle gefüllt zu verkaufen. Nach den „Bapx. Bk.“ hat das genannte Ministerium dem Unternehmer nur folgende Bedingungen gestellt: die Ruhekissen dürfen nicht mehr als 20 Kop. pro Stück kosten, wobei 2 Kop. zum Besten der Wohlthätigkeitsanstalten des Ministeriums abzutreten sind; in der Nähe der Eisenbahnstation muß ein besonderer Raum als Kissenverlagerung eingerichtet sein; jedes Ruhekissen darf nur in einem Papiercouvert eingeschlossen verkauft werden und das Couvert selbst muß mit einer Banderole des Ministeriums verklebt sein. — Ein ähnliches Unternehmen florirt bekanntlich in Italien, wo die Kissen mit stets frischem Ueberzug bezogen, aber vermietet werden.

Das Ministerium der Volksaufklärung hat dem „Bapw. Aeos.“ zufolge erklärt, daß **außeretatmäßige Lehrer** an Gymnasien, Progymnasien und Realschulen, die nicht weniger als sechs Stunden wöchentlich geben, aber wenigstens fünf Jahre an einer und derselben Schule angestellt gewesen sind, bei der Ernennung auf einen etatmäßigen Posten Anspruch auf den höheren Gehaltsgrad, das heißt 900 Rbl. im Jahr haben.

Der siebente beratende **Congress von Eisenbahn-Telegraphisten**, der kürzlich in Warschau getagt hat, ist in der vorigen Woche geschlossen worden, und sämtliche Teilnehmer sind zur Befichtigung der Ausstellung nach Paris gereist. Das Programm des Congresses umfaßte anfänglich 25 Vorträge und wurde dann noch durch sechs neue ergänzt. In Anbetracht der kurzen Dauer des Congresses sind jedoch nur die unausschiebbaren Fragen von praktischer Bedeutung erörtert worden, während alle wissenschaftlichen Vorträge bis zum nächsten Congress verschoben wurden. Wo letzterer stattfinden wird, ist noch nicht entschieden.

Von der competenten Behörde ist das Project ausgearbeitet worden, die **Zahl der Gemeinden im Lodzer Kreise** zu verringern, und zwar sollen die Gemeindeverwaltungen von Radogoszcz, Dzierzajna, Gzarnocin und Babice cassirt werden.

Am 10. October wird eine **Generalversammlung** der Mitglieder des Gesangvereins „Lutnia“ stattfinden. Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte: Ballotage, Vorlage einiger Anträge des Vorstandes und der Mitglieder, sowie die Wahl eines Secretärs.

Die Arrangements des am Sonntag in **Selenhof** stattgehabten Kinderfestes hatten alles nur Mögliche aufgeboten, um den Teilnehmern Unterhaltung zu verschaffen, und daß ihnen dies auf das Beste gelungen, beweisen die freudig erregten Gesichter der ansehnlichen Schaar von Kindern jeden Alters und Standes, die sich in den im prächtigsten Herbstschmuck prangenden Anlagen des herrlichen Gabelslements tummelten. Die Zahl der Besucher dürfte ungefähr 1500 betragen haben.

Die Zeitschrift „Ganelic“ berichtet über eine **edle That** des Direktors der hiesigen Musikschule, Herrn Hanicki, welcher den vielversprechenden, äußerst talentvollen zehnjährigen Violinkisten Schwarzstein, dessen Leistungen wir schon früher hervorzuheben Gelegenheit hatten, unter seine Obhut genommen hat.

Herr Hanicki hat den angehenden Künstler zur Ferienzeit auf sein Gut im Gouvernment Podolien mitgenommen und dort wurde ein Concert zu Gunsten des Schwarzstein veranstaltet, das die Summe von 300 Rbl. erbrachte, die zur weiteren Ausbildung des Knaben verwendet werden soll. Der angehende Virtuos stammt aus Warschau und ist elternlos.

Die That des Herrn Hanicki verdient die vollste Anerkennung und weitere Nachahmung.

Am letzten Sonnabend um 3 Uhr Nachmittags fand im Beisein Sr. Durchlaucht des Herrn Generalgouverneurs, Fürsten Sierotinski, die **Eröffnung der Pferdeausstellung in Warschau** statt. Die Preisrichter sind in drei Gruppen getheilt und gehören zur ersten: Graf August Zamoycki (Vorsitzender), Graf Tezierski, Fürst Mirski und Herr Szaulowski. Zur zweiten Gruppe gehören: General Grünwald (Vorsitzender) Baron Steinheil, Oberst Charpentier, Oberst Trankwilewski, Fürst S. Lubomirski, Baron St. Kronenberg und die Herren Dledzki und Kasimir Stolpe. Zur dritten Gruppe gehören: Herr Przanowski (Vorsitzender), Baron Kronenberg, Herr Dledzki, Fürst Mirski und Graf Tezierski. Ausgestellt sind 112 Pferde.

**Schlägerei.** Der Restaurateur Jan Brzeski in Valuty, Zawadzka-Strasse Nr. 28, fing am Sonnabend in trunkenem Zustand mit einem seiner Gäste Namens Sigmund Wielarski Streit an und brachte ihm mit einem Bierglase eine ungeschickliche Wunde am Kopf bei. Die Polizei nahm über den Vorfall ein Protokoll auf.

In diesen Tagen berichteten wir von einem **verhängnisvollen Unfall**, der sich in Zdunsko Wola auf der Poststation zugetragen hatte. Heute erhalten wir die Nachricht, daß das unglückliche Opfer des Zufalls, der Postbeamte Strzalkowski, am Freitag seinen Qualen erlegen ist.

**Schlechtes Bierinschenken** — eine Vorspiegelung falscher Thatfachen. Allen Biertrinkern wird eine Entscheidung des bairischen Oberlandesgerichts München interessant sein, umso mehr, als es ja bekanntlich auch bei uns Restaurateure giebt, die mit dem Scham-







### Lodzger Thalia - Theater.

Heute, Dienstag, den 2. October 1900.

In glänzender, gänzlich neuer und reicher Ausstattung.

Erste Wiederholung der am Sonntag mit sensationellem Erfolge erstmalig aufgeführten Operette

## Die Geisha

oder „die Geschichte eines japanischen Theehauses“

Große Operette in 3 Akte: von Owen Hall. Musik von Sidney Jones,

Hauptpartien: Damen: Mimosa: Anna Siecard, William: Else Gisella, Lady Wynne: Emmy Kugelberg-Meffert, Molly: Hansi Rossi, Juliette: Frieda Schöthle. Herren: Wun-Hi: Edwin Stempel, Fairfax: Edmund Pallat, Cunningham: Rudolf Frenzel, Imari: Ferdinand Worms, Katana: Eduard Nolte,

Morgen, Mittwoch, den 3. October 1900.

Bei den bekannt n populären und theilweise halben Preisen der Plätze.

Zum letzten Male:

## Der Dornenweg.

Großes Sensationschauspiel in 3 Aufzügen von Felix Philippi.

Die Direction.

## Höhere Webeschule zu Bittau, Sachsen.

In der neuen mit Maschinen und anderen Lehrmitteln reichhaltig ausgestatteten Schule beginnen die neuen Kurse am 1. October. Es werden Fabrikanten, Kaufleute, Musterzeichner und Webmeister in besonderen Kursen ausgebildet. Programm und Auskunft kostenlos durch Direktor Ehrhardt.

Streichfertige

## Delfarben.

Lacke, Bronzen, Pinsel sowie sämtliche Malerutensilien empfehlen

## Kosel & Entrich

Przejazd-Strasse Nr. 8.

**SCHONHEITS GEHEIMNISS** **GLYCERO-WASELIN**  
**JUGENDS SEIFE.**  
**A. SIOU & C.**

Dr. M. Goldfarb.

Quecksilber oder Naturheilverfahren bei der Behandlung der Syphilis.

— Preis 20 Kop. —

Müller, Schön- und Schnellschreiben,

Anleitung zur Verbesserung der Handschrift.

— Preis 30 Kop. —

Zu haben bei

L. Fischer, Buch- u. Musikalienhandlung

Petrikauer - Straße.

Erste Lodzger chemische

## Wäscherei und Dampfärberei

Lodz, Konstantiner-Strasse Nr. 7

Nimmt Herren- und Damengarderoben zum Färben und Reinigen. Der Wein bleibt nicht weiß und färbt auch nicht ab. Bei Kammgarn wird der Glanz ganz benommen. Aufträge werden prompt ausgeführt.

W. Schönmann.

Zur Saison

empfehlen:

das Wäsche- und Galanteriewaaren-Geschäft **J. Schneider, vorm. W. Kossel,**

Petrikauer-Strasse Nr. 95

eine große Auswahl in:

- Sonnen-Schirmen,
- Damen-Blousen,
- Corsetts,
- Gürteln,
- Schleiers,
- Künstliche Blumen.
- Sommer-Hemden,
- Sport-Hemden,
- Gürtel,
- Kravatten,
- Solenträger,
- Handschuhe.

Herren-, Damen- und Kinder-Wäsche.

Ball-Hemden in feinsten ausländischen Dessins.

Bestellungen werden prompt und sauber laut neuestem Pariser Schnitt ausgeführt.

## Linoleum „Prowodnik“

hygienischer, praktischer, schönster und billigster Dielen- und Treppenbelag

nur zu haben bei

## JULIAN MEISEL,

Lodz, Petrikauer-Strasse 49, Telephone Nr. 60.

Alleiniger Vertreter der Gesellschaft „Prowodnik“ für Polen, Gouv. Grodno, Wolhynien und Podolien.

## Die höchsten Preise

zahlt beim Ankauf von

Gold, Silber und Edelsteinen

das Juwelier-Geschäft von

Moritz Gutentag.

## KRETSCHMAR & GABLER,

Lager technischer Artikel,

Petrikauer - Straße 117

empfehlen:

- Sämtliche technische Gummi- und Kautschukwaren,
- Kernleder, Kameelhaar- und Salatastreifen,
- Ganz-Spritzschläuche, Gummi-, Druck- und Saugschläuche,
- Pumpen, Pulsmeter, Injektoren,
- Flaschensäge, Winden, Feldschleppen, Ventilatoren,
- Schraubstöcke, Ambosse, Hämmer, Feilen,
- Sämtliche Werkzeuge für Tischler, Schlosser, Schmiede etc.
- Drehbänke, Bohrmaschinen, Motore für Gas, Benzin und Kaphita,
- Armaturen, Schmierapparate, Dichtungen, Selbstlöter etc. etc.
- Alleinverkauf und Fabrikalager der Linoleum-Fabrikate von Wianber und Larson, Act.-Ges. für Korkindustrie, Abau.

## Spezial-Fabrik für Ledertwaaren und Reisentensilien

von

## ANTONI LEWANDOWSKI,

Lodz, Mikolajewska-Strasse Nr. 83

empfehlen:

Reiselofter, Ballen, Handtaschen in verschiedenen Façons, Reiseroollen, Papiermappen, Portefeuilles, Portemonnaies, Cigaretten-Etuis u. s. w.

## Zur Saison

empfehle ich meiner geschätzten Kundschaft eine große Auswahl **Saar-Güte** in den neuesten Façons und Farben engros u. en detail, zu billigen Preisen. — Gut-Reparaturen werden prompt und sauber billigst ausgeführt.

Um gefl. Zuspruch bitte!

A. Sindermann,

Gutfabrik, Główna Strasse Nr. 14.

## Die Spezialfabrik von Ledertwaaren- und Plüsch - Galanterie

von **Hermann Fogelbaum,**

Dzielnia-Strasse Nr. 11.

empfehlen eine große Auswahl von:

Musterloftern und Taschen für die Herren Reisenden, ferner Reise-Koffer, Placids, Handkoffer und Taschen, Portefeuilles, Cigaretten-Etuis, Necessaires etc. etc.

Bestellungen und Reparaturen werden pünktlich und sorgfältig ausgeführt.

Große Auswahl von Luxus-Gegenständen in Bronze u. Porzellan.

Billige Preise.

## Das Möbel-Magazin

## E. HABERMANN

Lodz, Zachodnia-Strasse Nr. 31,

empfehlen eine reiche Auswahl von **Kredenzen, Tischen, Stühlen, Toiletten, Schränken, Bücherregalen, Schreibtischen, Spiegeln etc. etc.** Bestellungen werden prompt und solid ausgeführt.

## Restaurant Bozewicz,

Petrikauer-Strasse Nr. 63,

(Geöffnet bis 2 Uhr Nachts)

Dienstag, den 2. October:

Vormittags: **Wurstfleisch.**

Abends: **Wurstschmaus.**



Eine große Auswahl in **Streich- u. Blas-Instrumenten** empfiehlt:

die **Musik-Instrumenten-Handlung** von

**Th. Lessig in Lodz,**

Petrikauer - Straße No. 115. —

Reparaturen werden prompt ausgeführt.



Wir alle bezeugen, daß man bei

**GUSTAV ANWEILER,**

Lodz, Nawrot-Strasse Nr. 1,

wirklich gut und sehr billig

**Nähmaschinen**

kauft. Die beste Familien-Nähmaschine

ist schon für 38 Rubel zu haben.

Noch nicht dagewesen.



Lodzger Filiale

**Clavier-**

**Fischarmonika- u. Orgel-**

**Niederlage.**

Verkauf auf Raten

**Instrumenten - Verleihung.**

**HERMAN & GROSSMAN,**

Petrikauer - Straße Nr. 86,

Haus J. Petersilge.



## Kinderleicht

ist das **Photographieren**

mit dem neuesten Taschen-Apparat, mit

Platten, Papier, Chemikalien und Ge-

brauch-Gewerkzeug, sehr schöne haars-

schärfe Bilder gebend.

Verkaufe dieselben zu folgenden

Preisen:

Größe 4x6 cm. Nbl. —.80

4 1/2 x 6 " " 1.—

6x9 " " 1.70

9x12 " " 2.50

**GUSTAV ANWEILER,**

Nawrot-Strasse 1.

im Nähmaschinen-Geschäft.

## Zwei Wohnungen

à 3 Zimmer u. Küche, Parterre

und zweite Etage in der Officine, sind

vom 1. October zu vermieten, Petrikauer-

Strasse 133.

## Ein Geschäftslokal,

für alle Geschäfte passend, nebst anstehen-

den Wohnungen und Kellerräumen so-

viel als möglich, ist sofort Ecke Milch-

und Lipowa-Strasse Nr. 33 zu ver-

mieten. Näheres Pańska-Str. Nr. 93.

## Sofort zu vermieten:

2 Zimmer mit Küche und Zubehör

per 1. October ein kleines Häuschen,

bestehend aus 3 Zimmern, Küche und

großem Bodenraum. Näheres Petrikauer-

Strasse 115/752 beim G. Struß.



### Bester Reis- und Fett-Puder „Venus“

weit besser als der ausländische, ohne jegliche Beimischungen vollkommen unbemerkt; in Bleiblichsen mit der Unterschrift St. Górski zum Preise von 15, 30 u. 50 Kop.

Radikalmittel gegen

## Arago Hühneraugen,

Warzen und Hautverhärtung — wirkt frapierend. Preis 30 und 50 Kop.

### Exiccans

unentbehrlich für heiße Tage; hygienisches Pulver gegen Schweiß, sowie Verbrühen des Körpers, hauptsächlich gegen Schweißasseln, beseitigt gänzlich den Asten Geruch. Preis 25 Kop. Verkauf überall. Hauptniederlage in Warschau, Leszno 4 und im Cosmetischen Laboratorium von St. Górski. — Es wird gebeten, bei Ankauf obiger Fabrikate auf die Unterschrift der Firma zu achten.

## Hôtel „Der Fürstenhof“

Potsdamer Platz. **BERLIN W.**, Leipziger Platz.

Vornehmes ruhiges Familienhotel I. Ranges. Bevorzugte Lage. Gegenüber Potsdamer Bahnhof nahe Friedrichstrasse, Bahnhof dicht am Thiergarten. Comfortable Einrichtung. Elektrische Beleuchtung in allen Räumen. Zimmer: Parterre bis dritter Stock. Besitzer **Heinrich Quitz**, langjähriger Inhaber des Hôtel Galisch in Breslau.

### Dr. Chotzen's Sanatorium für Hautkranke

**BRESLAU**, Südpark, Landsbergstr. Prospekte auf Verlangen.

## Theilhaber gesucht.

Für ein nachweisbar sehr rentables Fabrikations-Geschäft (Consumartikeln) wird ein Theilhaber mit einem Capital von 40 bis 50,000 Rubel gesucht. — Derselbe soll sich mit kaufmännischer Leitung und Verkauf befassen. Die Capital-Einlage kann eventuell successiv erfolgen und wird dieselbe vollkommen sicher gestellt. Gefällige Offerten schriftlich unter „Theilhaber“ an die Expedition dieses Blattes erbeten. Vermittler nicht ausgeschlossen.

### Das Schuhwarengeschäft

## RUDOLF HEIDRICH

befindet sich jetzt Petrikauer-Str. Nr. 60.

Sämmtliche Wollen-Tricotagen und Strumpf-Waaren der Saison sind eingetroffen: Normal-Wäsche Prof. Dr. Jaeger v. W. Benger Söhne in Stuttgart. Apparte Neuheiten u. Kinderbekleidung. **Gebrüder A. u. J. Alschwang** aus Moskau. Fabrikanten von Herren-, Damen- und Kinderwäsche. Specialität **Complete Aussteuer** Specialität.

### Großer Ausverkauf!!

Wegen gänzlicher Aufgabe meines Geschäfts verkaufe **Herrenstoffe** bedeutend unter Kostenpreis. Die Ladeneinrichtung wird billig abgegeben. **W. ZUCKER** Dzielna Nr. 2, Tuch- und Cord-Geschäft.

Konstantiner-Strasse 9. **Hauptgeschäft** Lodzger Chemische Reinigungs-Anstalt und Färberei **A. WUST**, Konstantiner-Strasse 9.

### Das Damengarderoben-Geschäft

von **A. Ziólkowska**, Petrikauer-Strasse Nr. 115 übernimmt Bestellungen auf Kleider und Umhänge, sowie Kinder-Anzüge, welche nach den letzten Modsjournalen angefertigt werden, zu niedrigen Preisen.

Lieferant von fünf Kaiserlichen und Königlichen Höfen



## C. M. Schröder empfiehlt CLAVIERE und PIANINOS



in großer Auswahl, zu mäßigen Preisen in den Fabrikniederlagen in Warschau, Nowy świat 24. (Telephon Nr. 1288) in **Lodz**, Petrikauer Straße 46. Verkauf auf Raten und Instrumenten-Verleihung. Auch werden Instrumente cortigirt und gestimmt. Musikische Preiscurante auf Verlangen gratis.

### UNGER'S BUREAU, WARSCHAU

Aleja Jerusalimska Nr. 84, Ecke Marszałkowska. Annahme in Commission von allerlei Gegenständen zum Verkauf. Grosses Lager von neuen und gebrauchten Möbeln. Grosse Auswahl von Mahagoni-Möbeln. Billige Preise.

### LANDWIRTSCHAFTLICHE u. aller Art MASCHINEN

werden zur Reparatur angenommen in der Mühlftein- und Mälzerei-Unternehmen-Fabrik von **Karl Ast**, Lipowa Nr. 35. Vertretung der Landwirtschaftlichen Maschinen-Fabrik von H. CEGIELSKI in Posen.

### Essig-Fabrik

von **Gustav Keilich**, Widzewska-Strasse Nr. 143, Ecke Stefanstr. empfiehlt: **Wein-, Sprit- u. Conserven-Essig** in vorzüglicher Qualität zu möglichst billigen Preisen.

### Das photographisch-artistische Atelier

## Rembrandt

Petrikauer-Strasse 97, liefert zu jedem Duzend Rabact-Photographien 1 großes Portrait Passpartout einrahmt gratis. Solide Ausführung.

### Technische Abtheilung

der Gesellschaft der Russisch-Französischen Gummi-, Guttapercha- u. Telegraphen-Werke in Firma **PROWODNIK**. Fabriks-Niederlagen: in **Lodz**, Petrikauer-Strasse Nr. 153, in **Warschau**, Królewskastrasse Nr. 16. Technische Gummi- und Asbest-Fabrikate für jede Industrie, Treibriemen, Hanffschläuche, Brese etc. etc. Preislisten gratis und franco.

### Garten von Gebrüder Gehlig.

Jeden Donnerstag und Sonntags **Flaki**, Verwalter **Jan Przybylski**.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
**!! Zur Saison !!**  
empfiehlt: **N. B. Mirtenbaum**, Petrikauer-Str. 33, St. Petersburger **GUMMI-GALOSCHEN**. Garantie!

**Wasserdichte Mäntel** in Stoff (Englisch) für Herren, in reinem Gummi (St. Petersburg) für Kutscher etc. von Rs 2.50 bis Rs. 40.— **Wachstuch**: 88 Erzeugnisse, — wie — Stück-Waare, Tischdecken, Läufer, Wandschoner in und ausländische Fabrikate.

## LINOLEUM

— in — Stück-Waare, Teppiche und Läufer. **Blüsch-Teppiche**. Läufer in Blüsch, Gummi, Cocos, Wolle und Jute. Bringer Empire. Wagen-Decken. **Reise-Accessorien**. Sämmtliche Gummi-Artikel.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
**Das Assanisations-Comptoir** von **L. SCHNEIDER**, Srednia-Strasse Nr. 107 übernimmt die Assanisation sowohl in Privathäusern wie in Fabriken. Auskünfte auch per Telephon Nr. 660.

Eine ältere zuverlässige und rüstige **Kinderfrau** wird sofort gesucht. — Petrikauer-Strasse 177. —

Massagieur **W. Poplauchin**, Nikolajewskaja-Str. 31, erfahrener Massagieur bei Magen- und Darmkränkchen, Leber- u. Nierenbeschwerden, Hämorrhoiden, bei manchen Schwächzuständen u. Nervenleiden-Behandlung.